

## Analphabétisme et éducation de base L'UQAM à la tête d'un méga-projet au Sénégal

**E**n partenariat avec le CÉCI (Centre canadien d'études et de coopération internationale), l'UQAM pilotera au cours des cinq prochaines années, par l'intermédiaire de son département des sciences de l'éducation, un projet majeur de coopération au Sénégal, visant à contribuer à l'amélioration de l'éducation de base, et à la réduction de l'analphabétisme dans



L'équipe du Programme d'appui au plan d'action du MDCEBLN, pour le Sénégal. Dans l'ordre habituel, à l'arrière plan: Rêjean Labonté du CÉCI, Denise Pelletier, directrice du BCI/UCAM, les professeurs Gabriel Goyette (département des sciences de l'éducation) et Claude-Yves Charron (département des communications). Assis à l'avant plan: le professeur Gabriel Labrecque de l'UdeM, Diane Amatuzio, secrétaire administrative du projet, le professeur Alain Grandbois (département des sciences de l'éducation) et Dominique Charron, du BCI.

ce pays. L'Université agira comme agente d'exécution de ce Programme d'appui au plan d'action du MDCEBLN (Ministère délégué chargé de l'éducation de base et des langues nationales), financé par l'ACDI au coût de 15 millions \$. Elle recevra pour ce faire environ 3 millions \$, et encadrera au Sénégal diverses activités évaluées grosso modo à 10 millions \$. Le professeur

Alain Grandbois, du département précité, est directeur du projet, appuyé par son collègue Gabriel Goyette pour tous les aspects touchant la recherche-action. Le directeur terrain est le professeur Gabriel Larocque, de l'UdeM, alors que Rêjean Labonté, du CÉCI, assume sur place la coordination administrative. Enfin, Dominique Charron a suivi le dossier pour le Bureau de la coopération interna-

Voir Sénégal en page 8

### NDLR

Ce numéro du Journal est le dernier de la session d'hiver 1996. Notre prochaine édition sera publiée le 6 mai prochain.

## SOMMAIRE

5 Camp scientifique pour les jeunes

6 Une 7e journée de droit social et du travail

9 6 titres d'ici

L'UQAM  
une force  
novatrice

## Colloque CREFÉ / Banque du Canada Quel est l'impact réel des politiques monétaires?

Voilà bien 40 ans que les universitaires se plaignaient du caractère jusqu'à un certain point secret des travaux de la Banque du Canada, et que celle-ci reprochait à ceux-là leur manque d'intérêt pour les questions très concrètes relatives à l'économie canadienne. D'où l'importance du colloque qui se tiendra à l'UQAM le 26 avril prochain, ayant pour thème *Méthodes nouvelles d'évaluation de l'impact de la politique monétaire au Canada et aux États-Unis* : une

initiative conjointe de la Banque centrale et du CREFÉ (Centre de recherche sur l'emploi et les fluctuations économiques), destinée à combler le fossé qui s'est creusé entre les chercheurs des Universités, les preneurs de décision et les intervenants qui gèrent la politique monétaire au jour le jour.

Directeur du CREFÉ/UQAM et professeur au département des

Voir CREFÉ en page 8

## Rectorat

# Le compte à rebours est commencé

À lire en page 3

## Situation financière

# Le manque à gagner grimpe à 36 M\$

Pour l'UQAM, les nouvelles compressions de 96 M\$ imposées par le gouvernement québécois aux universités signifient un manque à gagner additionnel de 4,5 M\$ par année pour 1996-1997 et 1997-1998. Le 20 février dernier, lorsque le Conseil d'administration adoptait le cadre et les priorités budgétaires, on prévoyait un manque à gagner de 18,3 M\$ pour 1996-1997 et de 9,4 M\$ pour 1997-1998. On doit maintenant parler de 22,8 M\$ pour la première année et de 14 M\$ pour 1997-1998.

On se rappellera que le comité intersectoriel consultatif (CIC) a proposé deux types de mesures pour tenter de pallier à la situation: des mesures universelles devant s'appliquer à tous les groupes et des mesures spécifiques à certains groupes, particulièrement au corps professoral. Réunis le 4 avril dernier, les membres ont pris connaissance des économies que pourraient générer les mesures proposées, même si elles n'avaient pas encore été entérinées par les divers groupes. On sait que toutes les propositions du CIC doivent faire l'objet d'une entente avec les syndicats. "Il est trop tôt pour annoncer des chiffres puisqu'il s'agit d'une approximation, estime le recteur intérimaire et président du comité, M. Gilbert Dionne. Toutefois, on peut dire que même si toutes les mesures sont retenues, il restera un montant très important à trouver. Les travaux du comité progressent, ajoute-t-il, et on essaie de trouver des solutions en accord avec les principes déjà émis. Mais au cours des trois prochaines semaines, il faudra franchir les étapes nécessaires pour obtenir les ententes qui permettront de respecter ces principes."

### Le SPUQ consent à des concessions salariales

Réunis en assemblée générale le 11 avril dernier, les professeurs ont accepté de reconduire les économies qui leur étaient demandées en 1995-1996 et con-

senté à des mesures universelles pour l'année 1996-1997, à la condition que les autres corps d'emploi fassent de même. Par exemple, ils sont prêts à renoncer au montant forfaitaire de 0,5 % versé aux syndiqués des secteurs public et parapublic après le 1er avril 1996 et à l'augmentation de 1 % prévue pour le 1er décembre 1996, à maintenir les effets de la Loi 102 et à réduire leur salaire de 1 %. En contrepartie, le SPUQ demande que les salaires des cadres supérieurs soient réduits de 3 000 \$ et ceux des cadres de 2 500 \$. Il demande aussi que certaines dispositions soient inscrites dans leur convention collective.

### L'ACUQAM

L'association des cadres (ACUQAM) a déjà accepté de négocier certaines mesures avec la direction de l'Université: reconduction pour un an de la "valeur" de la lettre d'entente de l'année dernière; réduction supplémentaire de la masse salariale des cadres de 9 % pour 1996-1997 en renonçant pour un an aux effets de la levée de loi 102, à la condition que tous les groupes y renoncent, et en réduisant le nombre de postes de cadres moyennant certaines conditions; renonciation pour un an aux augmentations au mérite et réduction de salaire à la condition que les autres groupes en fassent autant. On veut aussi faire valoir à la direction les problèmes importants liés au fait de ne pas comptabiliser les économies de postes de cadres dans les compressions demandées aux différents services. Toute entente négociée avec la direction devra, bien sûr, être approuvée par l'assemblée générale.

L'assemblée générale du SEUQAM aura lieu le 22 avril. Notons que les membres du comité intersectoriel consultatif devaient se réunir le 12 avril. Au moment de mettre sous presse, on ne connaissait pas les résultats de cette rencontre.

## Bourses d'excellence de la Fondation de l'UQAM

La Fondation de l'UQAM a récemment procédé à une cérémonie de remise de ses bourses d'excellence. Ainsi dix étudiants, de disciplines diverses, ont obtenu des bourses variant entre 500 \$ et 4 000 \$. Ce sont: Sonia Poulin, baccalauréat en comptabilité de management, bourse de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec; Nathalie Beaudin, Karine Lapointe et Valérie Ouimet, baccalauréat en sciences comptables, bourses de l'Ordre des comptables agréés du Québec; Bitu Samim Farouz Salari, baccalauréat en chimie, bourse des Services à la vie étudiante réservée à un résident permanent; Christian Tessier, baccalauréat en chimie, bourse du Fonds du département de chimie; Catherine Loubier et Yves Boisvert, maîtrise et doctorat en science politique, bourses du Fonds du département de science politique; Stéphane

Bousquet, maîtrise en communications, bourse Premier Choix TVEC en multimédia; Béatrice Chappaz, MBA recherche (gestion de projet), bourse Pierre J. Jeannot en gestion de projet. Le recteur intérimaire de l'UQAM, M. Gilbert Dionne, a tenu à rappeler lors de son allocution que "l'on remet ces bourses à des étudiants et étudiantes qui ont manifesté une force de travail, une persévérance et qui ont réussi de



Entourant les récipiendaires des bourses d'excellence, on reconnaît, à l'extrême gauche, M. Gilbert Dionne, recteur intérimaire, au centre, M. Jean-Pierre De Montigny, directeur général (Québec) de Richardson Greenshields du Canada Ltée et coprésident du comité des dons importants de la campagne L'UQAM: une force novatrice et, à l'extrême droite, M. Guy Berthiaume, vice-président et directeur général de la Fondation de l'UQAM.

façon exceptionnelle. Cette excellence se veut un gage de réussite et constitue la meilleure promotion que l'on puisse faire de notre Université".

### Centraide Petit déjeuner printanier

Devenu une tradition du printemps, le Petit déjeuner Centraide aura lieu le 2 mai, à la Verrière du pavillon Hubert-Aquin, de 7h45 à 9h30: une occasion pour les membres du comité Centraide-UQAM, les bénévoles et les personnels de l'Université de casser la croûte dans une atmosphère bon enfant, et ce faisant, de donner un premier coup de pouce en vue de la prochaine campagne (automne 1996), puisque les bénéfices sont versés à Centraide par les entreprises auxiliaires. Deux menus, au choix: jus d'orange, croissant, confiture et café, ou oeufs brouillés, jambon, pain grillé, pommes de terre rissolées, jus ou café. Le coût: 3\$. Les billets sont présentement en vente sur les lieux de travail. À défaut d'une telle distribution, communiquer avec Réjean Brunet au 987-6642, qui vous indiquera où vous les procurer.

### 25ième anniversaire du SPUQ Bourse spéciale de 2 500 \$

Le syndicat des professeurs et professeurs de l'Université du Québec à Montréal annonce, dans le cadre de son 25ième anniversaire de création, l'octroi d'une bourse spéciale de 2 500 \$ pour l'année 1996-1997. Celle-ci sera remise à un étudiant, inscrit à l'UQAM dans un programme de maîtrise, qui voudra bien mener des études sur un thème relié au syndicalisme universitaire. La personne sélectionnée devra être inscrite à temps complet et provenir de l'un des domaines

suivants: sciences humaines, lettres, communications ou sciences de la gestion. Le dossier de candidature, remis au plus tard le 2 octobre 1996, doit comprendre les pièces suivantes: le formulaire de demande de bourse de la Fondation de l'UQAM, les relevés de notes universitaires, deux lettres de soutien rédigées par des professeurs ainsi que le projet de recherche. Pour plus d'informations, on peut communiquer avec le service de l'aide financière.

### Consortium Maîtrise Marketing

Une douzaine d'étudiants du programme de MBA-Recherche (Marketing) ont assisté à la cinquième édition du Consortium Maîtrise Marketing. Au cours de la rencontre, organisée conjointement par les HEC ainsi que les Universités Laval, Sherbrooke et UQAM, on a discuté des derniers avancements et tendances récentes de la discipline au Québec; et ce, autant à l'université qu'au sein des



Les étudiants du MBA-Recherche (Marketing), membres du comité d'organisation pour l'UQAM. De gauche à droite: Ninon Tanguay, Maude Bélanger, Hélène Boidin, Catherine Bourcier et Daniel Doucet.

grandes entreprises de marketing. Le conférencier invité fut le professeur Yvan Allaire de la Chaire Bombardier en gestion d'entreprises transnationales.

### Lettre aux lecteurs

#### La disparition des chargées et chargés en double emploi

Monsieur, Madame,

La présente est pour vous dire ma stupéfaction lorsque j'ai appris par un professeur de mon département que le Syndicat des chargées et chargés de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) avait adopté des mesures pour faire disparaître les chargées et chargés de cours en double emploi.

Mes sentiments vont de la colère à l'injustice et l'incrédulité car je ne peux croire que mon propre syndicat, qui est censé me protéger dans mes droits, veuille me faire disparaître pour la simple raison du partage du travail. Je paie des cotisations syndicales pour chacune de mes chargés de cours et j'exige que mon syndicat respecte mes droits de tra-

vailler à l'UQAM comme pour tous les autres chargées et chargés de cours. Les chargées et chargés de cours en double emploi partagent déjà le travail puisqu'ils ne reçoivent qu'un seul cours au premier tour alors que ceux en simple emploi reçoivent deux charges de cours.

J'enseigne depuis 14 ans à l'UQAM, tantôt à temps partiel tantôt à plein temps, je me trouve en situation de double emploi et je trouve très déplorable que mon syndicat ait voté une proposition le 28 novembre 1995 à l'effet que les chargées et chargés de cours en double emploi ne recevront des cours que lors du troisième tour alors qu'actuellement, ils reçoivent un cours au premier tour. Présentement j'ai de la difficulté à me voir attribuer un cours au

premier tour, même si j'ai des EQE (exigences de qualification pour l'enseignement) et des CR (compétences reconnues) dans 18 cours, imaginer si je dois attendre au troisième tour, c'est pour ainsi dire que le syndicat m'enlève toute possibilité d'enseigner à l'UQAM.

Je me pose également des questions à savoir si mes compétences et mes expériences de travail n'ont plus de valeur maintenant puisque mon syndicat m'a affirmé que les cours de base ne requièrent pas les compétences des chargées et chargés de cours en double emploi.

J'invite donc tous les membres à faire savoir leur désaccord en faisant parvenir, par télécopieur à notre syndicat et au décanat des per-

sonnels enseignants, une lettre de désapprobation de cette proposition du 28 novembre 1995. La qualité future de l'enseignement passe par les compétences de tous les chargées et chargés de cours et non par la détermination d'un statut de simple ou double emploi.

Marcel Labonté,  
C.A., C.M.A., M.B.A.  
Chargé de cours en double emploi  
Département des Sciences Comptables.

C.C.: Mmes Muriel Binette,  
Lorraine Interlito, Brigitte Groulx,  
Simone Landry, Suzanne Amyot,  
Florence Junca Adenot,  
Paule Leduc,  
MM. Gilbert Dionne, Jean-  
Pierre Pilon, Louis Ménard.

## L'UQAM

#### Éditeur

La direction du service de l'information et des relations publiques  
Université du Québec à Montréal  
Case Postale 8888, Succ. «Centre-ville»  
Montréal, Qué., H3C 3P8

#### Service de l'information interne

Directeur: Jean-Pierre Pilon  
Rédaction: service de l'information interne  
Tél.: 987-6177  
Local J-M330

Adresse électronique:  
JOURNAL.UQAM@UQAM.CA

Le service de l'information interne est responsable de la publication de l'UQAM dont le contenu n'engage pas la direction de l'Université.

#### Publicité:

Rémi Plourde: 987-4043  
secrétaire Diane Hébert 987-6177

#### Photographies:

Service de l'audio-visuel

#### Mise en page:

Centre de graphisme et d'édition

#### Dépôt légal:

Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN 0831-7216

La reproduction des articles, avec mention obligatoire, est autorisée sans préavis.

Partenariat UQAM/Université de Conakry

## La Guinée dotée d'un nouveau profil de gestionnaires

Après quatre années de travail intense, qu'en est-il de l'entente de partenariat entre l'UQAM et l'Université de Conakry, destinée à doter la Guinée d'un bassin de ressources humaines qualifiées en sciences de la gestion? Ce projet de perfectionnement et de formation, subventionné par l'ACDI au coût de 620 000 \$, a-t-il porté fruit? Les professeurs de cette Université africaine, les finissants du premier cycle et les intervenants des secteurs privés et publics auxquels il était destiné, ont-ils répondu aux attentes? À l'heure des

plusieurs de leurs collègues guinéens, ont collaboré. Dans un premier temps, un projet de perfectionnement a été conçu à l'intention de ces derniers, composé de dix cours spécialisés en sciences de la gestion (équivalents à ceux du programme de maîtrise en administration des affaires, mais adaptés à l'environnement africain), d'un stage au Centre de recherche en gestion de l'UQAM, et de la production d'un mémoire de fin d'études supervisé par un professeur d'ici;\* une quinzaine de professeurs guinéens ont ainsi obtenu un Diplôme d'études



Le professeur Amadou Diallo.

bilans, Amadou Diallo, professeur au département des sciences administratives et responsable du dossier pour l'UQAM, n'hésite pas à qualifier d'importants les résultats enregistrés à ce jour. Avec son homonyme Goudjoukou Diallo, vice-recteur aux études et co-responsable du projet pour l'Université de Conakry, il procède actuellement aux derniers aménagements, collabore à finaliser les travaux et ... explore d'autres voies de coopération entre les deux institutions.

Rappelons les grandes lignes de cette expérience à laquelle une vingtaine de professeurs de l'UQAM, et

approfondies dans ce domaine, prenant progressivement la relève, au sein de leur Université, afin d'assurer le développement du nouveau programme de formation en gestion. Car tel est le deuxième volet du projet, complémentaire au premier, permettant aux finissants du premier cycle et aux agents des milieux socio-économiques d'obtenir une spécialisation de deuxième cycle en gestion (dix cours au total, offerts depuis 1993 à une trentaine de personnes par an).

Voir Guinée en page 8

## Rectorat: le *suspense* tire à sa fin

La consultation des 1221 personnes et groupes relative à la désignation de la future rectrice est en cours jusqu'au 19 avril. Les résultats seront ensuite communiqués par le secrétaire général, à huis clos, aux membres du comité de sélection; ceux-ci enclencheront alors la suite du processus devant conduire, le cas échéant, à la recommandation d'une candidate au Gouvernement du Québec par le Conseil d'administration de l'UQAM, en mai prochain.

La campagne au rectorat s'est achevée sur une note dynamique, le 10 avril dernier, lorsque près de 500 membres de la communauté universitaire ont assisté au débat public entre Florence Junca-Adenot et Paule Leduc, animé par la colorée Gretta Chambers, journaliste et chancelière de l'Université McGill. Après s'être adressées à tour de rôle à l'auditoire, les candidates ont répondu aux questions de la salle, portant notamment sur les choix budgétaires et la démocratie institutionnelle, les coûts du siège

social de l'UQ, la lourdeur de l'administration, le processus de désignation de la rectrice, et la place faite aux étudiants et aux sciences dans cette Université. À cet égard, les deux aspirantes rectrices se sont engagées à soutenir, par des moyens différents, les revendications des étudiants du module de microélectronique de l'UQAM, en grève pour que déblocage le projet de création d'un bac conjoint en génie électronique avec une autre institution (voir ci-dessous).



Mesdames Paule Leduc, Gretta Chambers et Florence Junca-Adenot.

## Grève étudiante en microélectronique À quand le bac en génie?

Déterminés à faire déblocuer un projet en gestation depuis de longues années - celui de créer à l'UQAM un bac en génie électronique, conjointement avec l'UQTR ou toute autre institution universitaire - les étudiants du module de microélectronique ont spontanément débrayé le 10 avril dernier, manifestant leur colère en divers points du campus, exposant en matinée leurs doléances à la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche Céline Saint-Pierre,

investissant l'assemblée publique du midi pour y interpeller - poliment - les deux candidates au rectorat sur le sujet, etc. Depuis, ils ont reconduit le vote de débrayage jusqu'au 16 avril inclusivement, projetant divers moyens de pression, dans l'attente d'un rendez-vous avec tous les membres de la direction universitaire impliqués dans ce dossier. "Si rien de bouge, affirme Daniel Fakhoury, président de l'Association étudiante du module concerné, nous n'hési-

terons pas à demander leur démission, et à poursuivre la grève..." Car même si la décision de ne pas donner suite au projet incombe à l'UQTR, les étudiants se plaignent entre autres du manque d'information, et du peu de diligence manifestée par l'UQAM dans cette affaire. "Nous entendons faire en sorte que l'Université s'attaque à ce problème de façon urgente et prioritaire." Dans une prochaine livraison, le journal fera le point sur le cheminement laborieux de ce projet.



Au centre (T-shirt blanc), Daniel Fakhoury, président de l'Association des étudiants en microélectronique, qui compte quelque 300 membres.

Publicité Rémi Plourde  
987 • 4043

# SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL

## RECHERCHES SUBVENTIONNÉES ET BOURSES D'ÉTUDES SUPÉRIEURES

■ L'Institut de recherche en santé et en sécurité du travail (IRSST) est un organisme de recherche scienti-

fique voué à l'identification et à l'élimination à la source des dangers professionnels, et à la réadaptation des travailleurs qui en sont victimes. Chaque année, l'IRSST accorde un financement pour la réalisation de projets de recherche ainsi que pour des bourses d'études supérieures.

■ Les projets de recherche et d'études supérieures sont soumis à des représentants patronaux et syndicaux de milieux de travail pour en évaluer la pertinence et la priorité. Ils sont ensuite évalués pour leur qualité scientifique par des pairs externes.

■ Afin de faciliter la formulation d'une proposition de recherche ou d'une demande de bourse, l'Institut a regroupé dans une pochette à l'intention des chercheurs et des boursiers potentiels, l'ensemble des informations susceptibles de les aider dans la préparation de leur dossier.

### Programme de recherches subventionnées

Dates limites : premiers mardis de septembre et de février de chaque année.

### Programme de bourses d'études supérieures

Date limite : premier mardi de décembre de chaque année.

Par ailleurs, en tout temps, des lettres d'intention peuvent être soumises afin d'obtenir un avis de pertinence et de priorité avant d'entreprendre la rédaction d'un protocole. Ces lettres doivent être préparées selon le guide contenu dans la pochette.



IRSST  
Institut de recherche  
en santé et en sécurité  
du travail du Québec



J'AIMERAIS RECEVOIR LA POCHETTE D'INFORMATION DE L'IRSST À L'INTENTION DES CHERCHEURS ET DES BOURSERS.

NOM : .....  
 ORGANISME : .....  
 ADRESSE : .....  
 PROVINCE : ..... CODE POSTAL : .....  
 TÉLÉPHONE : ( ) .....  
 TÉLÉCOPIEUR : ( ) .....

IRSST, DIRECTION DES OPÉRATIONS

505, boul. de Maisonneuve Ouest, Montréal (Québec) H3A 3C2  
 Télécopieur (514) 288-0998 Téléphone (514) 288-1551

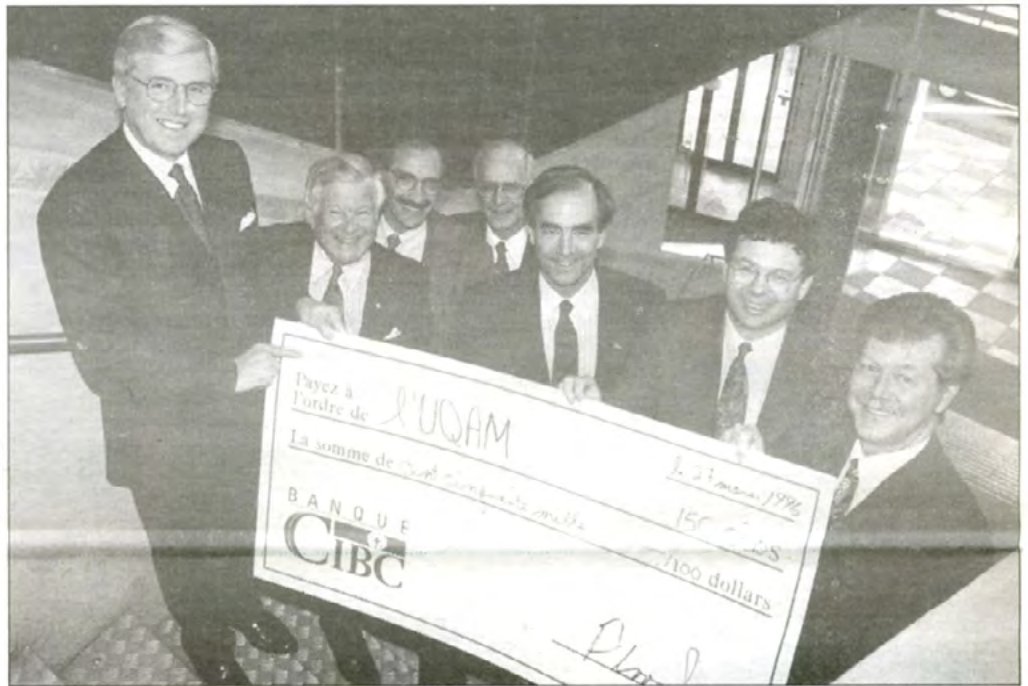
## Recherche en technologies de l'information

# La Banque CIBC verse 150 000 \$ à l'UQAM

La Banque canadienne impériale de commerce (CIBC) vient de faire don de 150 000 \$ à l'Université du Québec à Montréal pour le projet de recherche sur les industries canadiennes du secteur des technologies de l'information. Ce projet, sous la responsabilité de Jorge Niosi, professeur au département des sciences administratives et membre du Centre

interuniversitaire de recherche sur la science et la technologie (CIRST), vise à tracer un premier portrait exhaustif de l'industrie du logiciel. D'une durée de cinq ans, la recherche s'articulera autour de trois axes parallèles: la dynamique de l'industrie (croissance, fusion, concentration, etc.); l'évaluation du rôle et de la politique des gouvernements dans la

création de l'industrie du logiciel; les études de cas, notamment sur le capital de risque pour les entreprises en émergence, la constitution de consortium en recherche et développement dans les autoroutes de l'information ainsi que le marketing des produits. En outre, elle contribuera à la formation de cinq étudiants.



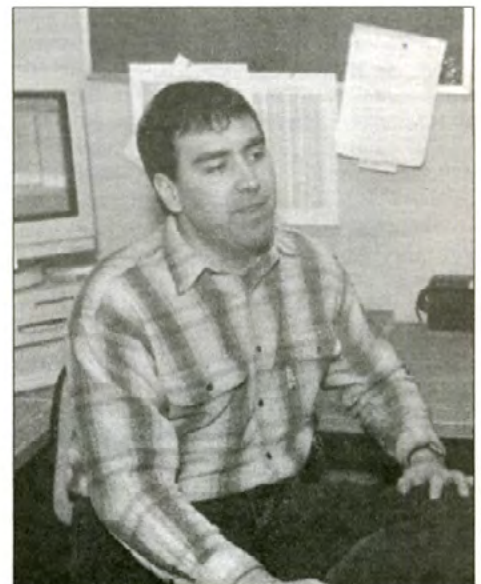
De gauche à droite: M. A. L. Flood, président du conseil et chef de la direction, Banque CIBC; M. Louis Berlinguet, président, Conseil de la science et de la technologie du Québec; M. Jorge Niosi, professeur au département des sciences administratives et responsable du projet de recherche sur l'industrie des technologies de l'information; M. Gilbert Dionne, recteur intérimaire de l'UQAM; M. Robert Panet-Raymond, premier vice-président, Entreprises, Banque CIBC; M. Charles Sirois, président du conseil et chef de la direction, Téléglobe Inc. et Télésystème National Ltée et président de la campagne L'UQAM: une force novatrice; M. G. André Petit, premier vice-président, Services bancaires personnels et PME (région du Québec), Banque CIBC.

## Réseau Internet

# L'accès au service de nouvelles est amélioré

Dans le but d'améliorer l'accès au service de nouvelles du réseau Internet, le service de l'informatique et des télécommunications a fait l'acquisition d'un nouveau serveur. Ainsi, l'utilisateur aura la possibilité de naviguer à travers 15 000 groupes de nouvelles dans le monde. "Jusqu'à maintenant, seulement 3 000 groupes étaient accessibles", précise Sylvain Blais, analyste de l'informatique. La technologie de l'ancien serveur occasionnait des problèmes relatifs à la mise à jour des nouvelles. Le nouveau serveur, en plus de régler ce problème, permet de conserver un plus grand nombre de nouvelles et plus longtemps.

l'astronomie en passant par les télécommunications, l'informatique et les faits divers. Un utilisateur peut sélectionner un, plusieurs ou l'ensemble des champs d'intérêt. Les «news» ont un caractère public. Elles sont produites par l'ensemble de la communauté de l'Internet. À l'UQAM, il existe une quarantaine de groupes de «news» sur le réseau Internet.



M. Sylvain Blais, analyste de l'informatique.

## L'imagerie électronique à votre portée

Diapa 35mm par ordinateur  
 Impression jet d'encre grand format  
 Impression de qualité à partir de vos fichiers MAC PC SGI/UNIX  
 Impression toner type couleur à tons continus Dye Sublimation Laser  
 Numérisation sur PhotoCD Transfert sur CD ROM  
 Côté Guy et Notre-Dame  
 Guy / autobus 35  
 ■ 10% de rabais avec carte d'étudiant

LE CENTRE D'IMAGERIE ÉLECTRONIQUE  
 425 rue Guy  
 Bureau 200  
 Montréal, Québec H3J 1B9  
 Tél.: (514) 946-8796

SYGRAF

Ce qu'on appelle communément «les news» couvrent plusieurs domaines d'intérêt, de la biologie à

Officiellement lancé cet été

# Le camp scientifique de l'UQAM pour les jeunes

“**L**a création d'un camp scientifique pour les jeunes, d'expliquer Mme Florence Junca-Adenot, vice-rectrice à l'administration et aux finances, répond à une double volonté de l'UQAM: contribuer au développement de la culture scientifique au Québec et permettre l'utilisation maximale des équipements pendant la période estivale. De plus, le projet créera des emplois pour les étudiants de l'UQAM, emplois qui auront un lien direct avec leurs études”.

La gestion du projet et l'administration du personnel ont été confiées à la firme Gescona Inc. qui percevra les revenus et verra au paiement des dépenses de fonctionnement tout en versant des royalties à l'Université. Cette dernière fournira des ressources professorales et autres pour le comité scientifique du camp, les orientations et le développement de l'animation scientifique, technique et biologique.



La vice-rectrice à l'administration et aux finances, Mme Florence Junca-Adenot entourée des deux personnes qui ont mené les négociations pour l'établissement d'un camp scientifique: à gauche, M. Serge Choinière, conseiller en gestion et président de Gescona Inc. et, à droite, M. Gaétan L'Heureux, directeur - direction des espaces commerciaux de l'UQAM.

Cet été, le camp, qui se déroulera du 1er juillet au 23 août 1996, aura pour thème central: *l'écologie*. L'essentiel de la programmation s'articulera autour de trois grands axes: multimédia, utilisation de matériel

audiovisuel ainsi qu'observation et interprétation de la nature. Ainsi, de jeunes garçons et de jeunes filles, âgés de 8 à 13 ans, pourront donc s'initier à l'environnement grâce à une série d'activités regroupées, au fil

reportage qui sera possible de rapporter à la maison, etc. Les diverses activités seront réparties entre l'UQAM (salles de cours du pavillon Hubert-Aquin, laboratoire de formation du service de l'informatique et la

des jours, en blocs thématiques: observation des plantes et des animaux sur le terrain; multimédia; voyage sur Internet; acquisition de connaissances scientifiques par l'usage de C D - R O M ; recherche sur des bandes vidéo; manipulation en laboratoire biologique; visite de centres scientifiques spécialisés; réalisation et animation d'un vidéo-

verrière) et des visites au Biodôme ainsi qu'au Jardin botanique.

Chaque camp pourra accueillir jusqu'à 80 jeunes, répartis en quatre groupes sous la supervision de deux animateurs. En outre, pour chaque bloc thématique ou d'activités, il y aura en plus un animateur spécialisé. La durée d'un camp scientifique est de cinq jours, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h. On a déjà prévu un service de halte-garderie qui fonctionnera de 7 h 30 à 9 h et de 16 h à 18 h. Une semaine d'activités coûtera environ 153 \$ et on peut obtenir davantage d'informations en communiquant au "990-9H2O" (990-9426).

Selon les propos de M. Gaétan L'Heureux, directeur - direction des espaces commerciaux, il s'agit d'une grande première pour l'UQAM. "Il va de soi que, si la réponse du public est favorable, nous allons dès l'année prochaine augmenter le nombre d'activités et, sans doute, en transporter vers l'extérieur de la ville. Le centre écologique - La Huardière - pourrait devenir un site intéressant pour l'étude de la flore et de la faune”.

## Qualité du service à la clientèle étudiante

# Le Réseau En tête et la Boîte à outils... pour très bientôt

**L**e Réseau En tête viendra répondre aux besoins d'information du personnel de première ligne dès la session d'été. Quant à la Boîte à outils, c'est à l'automne qu'elle dévoilera tous ses trésors. On se rappellera que l'automne dernier, un comité permanent co-présidé par le vice-recteur associé à l'enseignement, à la recherche et à la vie étudiante, Michel Robillard, et par la vice-rectrice aux ressources humaines, Denise Lanouette, a élaboré un Plan d'amélioration de la qualité de l'accueil et du service à la clientèle étudiante. Ce plan comporte trois volets: un programme de perfectionnement qui, soit dit en passant, fonctionne très bien; la Boîte à outils et le Réseau En tête. Depuis octobre, un comité avisé composé d'une dizaine de personnes travaille à la concrétisation de ces deux derniers volets.

### Le Réseau En tête

“L'objectif poursuivi par un tel réseau, explique Johanne Boucher, conseillère en gestion des ressources humaines, est d'acheminer rapidement à tous les personnels de première ligne des renseignements importants et urgents se rapportant à des modifications au calendrier universitaire ou à des problèmes opéra-

tionnels pouvant affecter les démarches administratives des étudiants.”

Parmi les renseignements qui seront véhiculés par le réseau, notons: les arrêts de fonctionnement du système d'inscriptions par téléphone pour au moins une demi-journée; les modifications de “dernière minute” au calendrier universitaire; les changements de dates limites (versements des frais de scolarité, annulation ou abandon de cours, admission aux programmes) ainsi que les erreurs ou ambiguïtés contenues dans le relevé d'inscription-facture. Les unités émettrices d'information sont le registrariat et le service de la trésorerie et des comptes étudiants. La personne responsable de la transmission est Mme Odette Tozzi du registrariat. Les moyens utilisés pour transmettre l'information sont le télécopieur, la messagerie vocale et le courrier électronique, selon leur disponibilité et les utilisations par les personnes visées.

### La Boîte à outils

Avec la Boîte à outils, le comité avisé veut attirer l'attention et susciter l'intérêt. Dans les faits, elle tient dans un cartable à anneaux et propose trois sections. Celle des

1001 questions... répond aux questions le plus souvent demandées. *Qui fait quoi...* présente les sphères d'activités des services qui interviennent directement auprès des étudiants. Et avec *De A à Z...*, on retrouve une

### Un réseau de soutien

Au cours de ses travaux, le comité avisé a aussi constaté l'existence d'un réseau qui s'attaque à toute la problématique du soutien aux étudiants étrangers, autochtones,

vie étudiante, etc. Il souhaite, entre autres, participer à l'information et à la sensibilisation des personnels de l'UQAM. Toutefois, il n'entend pas soutenir l'ensemble des personnels de première ligne dans leurs transac-



Les membres du comité avisé: Gisèle Léger, commis au registrariat; Diane Careau, agente d'information au service de l'information interne; Diane Trudel, bibliothécaire à la bibliothèque centrale; Serge Poulin, technicien au département d'arts plastiques; Hélène Labonté, secrétaire au module de psychologie; Johanne Boucher, conseillère en gestion des ressources humaines; France Cloutier, animatrice au laboratoire sectoriel d'informatique; Odette Cyrenne, coordonnatrice à la famille des sciences de la gestion et Claude Léveillé, conseillère aux services à la vie étudiante.

foule de renseignements susceptibles d'intéresser les étudiants. De plus, de nouvelles sections pourront être ajoutées si le besoin se fait sentir. À noter que la Boîte à outils a été produite par Diane Careau, agente d'information au service de l'information interne et membre du comité avisé.

non-francophones et immigrants. Le réseau intégration de soutien administratif aux études (RISAE) est animé par Pierre Chénier des services à la vie étudiante et regroupe des représentants de chacune des familles, du certificat en français écrit pour non-francophones, des services à la

tions avec ces étudiants. Il veut plutôt développer des expertises et faire connaître l'existence de ces «experts» auprès du personnel. Ce dernier pourra alors lui référer les étudiants lorsque le besoin se fera sentir.

## 7e Journée de droit social et du travail

De l'accès à la justice  
à l'exclusion par le droit

**A** l'heure des compressions tous azimuts dans les programmes sociaux, la question fondamentale de l'accès à la justice se pose avec acuité. Aussi la 7e Journée de droit social et du travail, par le thème percutant et actuel qu'elle propose, arrive-t-elle à point nommé: *Droit et droits: de l'accès à l'exclusion*. L'événement se tiendra à l'UQAM le 10 mai, à l'initiative de la maîtrise en droit social et du travail, qui organise une telle Journée à chaque année depuis sa création. Y sont conviés non seulement les juristes des milieux universitaires - professeurs et étudiants - mais aussi les praticiens à l'oeuvre dans les ministères, les organismes de surveillance des droits et les études privées, de même que les représentants des groupes syndicaux et populaires intéressés par ces questions. La professeure Lucie Lemonde, du département des sciences juridiques, coordonne les travaux du comité organisateur de la rencontre, sur lequel siègent également Diane Demers et Georges Label, professeurs au même département. Rappelons que Mme Lemonde est présidente de la Ligue des droits et libertés - la première femme à assumer cette fonction - et qu'à ce

titre, elle a été porte-parole de la vaste coalition contre le projet de réforme de l'aide juridique du ministre de la Justice.

A son avis, l'État moderne, par diverses mesures réductrices, a opté pour une philosophie de justice utilitariste. Ce constat s'impose, affirme-t-elle, face à son désengagement en regard de sa mission de protection des droits, et face à l'affaiblissement parallèle des organismes étatiques chargés du respect et de la promotion de ces droits: Commission des droits de la personne, Commission des normes du travail, Office de protection du consommateur, etc. D'où le thème retenu pour la Journée du 10 mai. "Le discours néo-libéral et la lutte au déficit, explique-t-elle, servent non seulement à justifier des coupures draconiennes en matière d'aide juridique ou au sein des tribunaux administratifs, mais entraînent également la transformation des institutions étatiques de surveillance des droits en véritables polices administratives. Les politiques internes de règlement des dossiers sont appelées à pervertir la mission de ces institutions au point où, dans plusieurs cas, l'efficacité administrative l'emporte sur l'effectivité des



La professeure Lucie Lemonde.

droits." Ce qui se traduit soit par l'exclusion des justiciables, soit par la réduction de leurs droits... Selon Mme Lemonde, le cas des réfugiés est un exemple patent du phénomène de l'exclusion par le droit, alors que les États occidentaux s'emploient, souvent de façon concertée, à leur refuser l'accès au système de justice

par l'édiction de normes à cet effet.

Les conférenciers invités, professeurs en sciences juridiques ou représentants de groupes communautaires, traiteront des thèmes suivants: *L'impact du désengagement de l'État sur les droits des femmes; le cas de l'Ontario; L'aide*

*juridique: de l'accessibilité à l'exclusion; La philosophie de la médiation en matière de droits de la personne: processus de banalisation ou de rationalisation?; La Commission des normes du travail: beaucoup plus que quelques erreurs; Les réfugiés: l'exclusion par le droit.* À noter que les frais d'inscription de 50 \$ (25 \$ pour les étudiants - tarifs réduits avant le 19 avril), destinés à assurer l'autofinancement du colloque, comprennent les Actes du colloque qui seront publiés chez Yvon Blais.

Une telle publication, conclut Lucie Lemonde, est l'une des retombées intéressantes de la rencontre, puisqu'elle dote les groupes intéressés d'un important outil de réflexion. Autre intérêt de la Journée: elle leur permet de partager des préoccupations et le cas échéant, de jeter les bases d'actions communes ultérieures. Enfin, elle assure au plan académique la diffusion de travaux de recherche, et aide à faire connaître la maîtrise en droit social et du travail, tout en consolidant les liens avec les groupes concernés par ce droit. Salle R-M130, pavillon de la gestion, de 9h à 16h30. Pour information: 987-3903.

Évelyne Tardy  
à la direction de l'IREF

**L**e Conseil d'administration de l'UQAM a nommé la professeure Évelyne Tardy, du département de science politique, à titre de directrice de l'IREF, pour la période allant du 1er juin 1996 au 31 mai 1998. Elle prend ainsi la relève de Léa Cousineau, agente de recherche et de planification au Bureau de la coopération internationale, qui avait à titre exceptionnel assumé l'intérim à la direction de l'Institut.

Titulaire d'un doctorat en sociologie de l'UdeM, Mme Tardy est professeure à l'UQAM depuis 1982, et a entre autres assumé (à deux reprises) la direction du Centre de recherche féministe, puis la responsabilité de la recherche à l'IREF. Outre ses nombreux travaux de recherche, Mme Tardy est auteure et co-auteure d'une douzaine de monographies, a collaboré à la publication d'une quinzaine de collectifs, publié des articles dans une foule

de périodiques et contribué à la production de rapports divers. Signalons enfin que la professeure



Mme Evelyne Tardy.

Tardy est active au sein de plusieurs organismes communautaires et universitaires, et y a assumé diverses responsabilités (Fédération des femmes du Québec, table "Réseau" de l'UQAM des chercheuses féministes, protocole UQAM/Relais-femmes, etc.).

Colloque des services sociaux hospitaliers  
Comment survivre à tout ça ?

**C**ette année, au colloque provincial des services sociaux, on se préoccupe du praticien social. *Comment survivre à tout ça?* demandent les organisateurs. «Ça» étant, bien sûr, le virage ambulatoire et tous les bouleversements qui l'accompagnent.

"Cette reconfiguration du réseau des services de santé et des services sociaux aura des répercussions sur les structures hospitalières, mais aussi sur les individus", insiste le professeur Henri Dorvil du département de travail social. Quels seront les impacts? Le travail sera-t-il le même? Selon Suzanne Thibodeau-Gervais, travailleuse sociale à l'Hôpital Notre-Dame, en plus des transformations administratives, des changements sont à prévoir dans la manière d'intervenir des travailleurs sociaux. Avec la fermeture d'hôpitaux, ils seront transférés dans les CLSC ou ailleurs. De plus, la réforme met l'accent sur les services à domicile. Comment cela se traduira-t-il pour les travailleurs sociaux? Toutes des questions qui seront soulevées lors du colloque qui aura lieu à l'UQAM le 2 mai prochain.



M. Henri Dorvil, professeur au département de travail social et membre du comité organisateur du colloque.

Outre la conférence d'ouverture du sociologue Jacques Grandmaison, cinq ateliers sont au programme: *L'enrichissement de soi et le développement personnel et professionnel; Glisser avec le virage ambulatoire ou se recentrer au coeur des soins hospitaliers; Le face à face entre deux philosophies de soins en psychiatrie; les incontournables CLSC; L'éclatement des structures: catastro-*

*phe ou opportunité?* Finalement, un panel *Comment survivre à tout ça?* Les panellistes, Marcel Gilbert de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, Pierre Harvey du ministère de la Santé et des Services sociaux et Johanne Renay, psychologue et consultante, présenteront "leur vision de l'avenir et les moyens d'y faire face en gardant la tête froide et le coeur chaud".

## Sciences biologiques

# Morcellement forestier et habitat faunique sont-ils compatibles?

Dans le cadre des études menées par le Groupe de recherche en écologie forestière (GREF), qui s'intéresse depuis une dizaine d'années aux divers aspects d'une gestion durable de la forêt, les professeurs Jean-François Giroux, Yves Bergeron et William Vickery, du département des sciences biologiques, en collaboration avec MM. Alain Leduc, chercheur

(Maryland, Illinois, Michigan) et d'une seconde série, amorcée vers 1989, quant à l'effet de la coupe forestière sur les populations d'oiseaux de la Côte Ouest des États-Unis, l'équipe a commencé ses observations à l'été 1994.

"Nous avions, de dire MM. Jean-François Giroux et Pierre Drapeau, deux hypothèses. En fait, la première était plutôt de nature

de fragmentation; la forêt exploitée pour les besoins de l'industrie forestière; la forêt de colonisation, celle qui sert des fins agricoles. Au total, plus de 100 espèces d'oiseaux forestiers, souvent migrateurs, et 10 espèces de mammifères, plus sédentaires, y ont été répertoriées. Le principal travail d'observation a consisté, après le repérage et l'installation de 459 sites d'échantillonnage, à



M. Pierre Drapeau, stagiaire post-doctoral et M. Jean-François Giroux, professeur au département des sciences biologiques, tous deux membres du Groupe de recherche en écologie forestière (GREF).

au GREF, Jean-Pierre Savard, chercheur au Service canadien de la faune et Pierre Drapeau, stagiaire post-doctoral, viennent de compléter une première recherche quant à l'effet du morcellement de la forêt sur la faune.

Celle-ci, subventionnée par le programme "Fonds de recherche et de développement technologique en environnement" du ministère québécois de l'Environnement et de la faune ainsi par le ministère des Ressources naturelles du Québec, le Service canadien de la faune et Habitat faunique Canada, tentait de répondre aux questions suivantes: la fragmentation de la forêt a-t-elle un effet sur la faune? Cette dernière peut-elle survivre? Quels sont les facteurs en cause?

S'inspirant d'une première série de travaux, menés au début des années 80, sur les conséquences du morcellement agricole auprès des oiseaux

interrogative: le morcellement causé par la coupe forestière est-il comparable à celui provenant d'activités agricoles? La seconde affirmait que l'abondance des espèces dans un habitat donné est influencée non seulement par les conditions locales (un rayon de 100 mètres) de l'habitat, mais aussi par le contexte avoisinant de l'habitat (un rayon d'environ 500 mètres). Ce dernier aspect était fort nouveau et très peu documenté.

Afin de bien observer les différences entre fragmentation naturelle et morcellement humain de la forêt, l'équipe de chercheurs a choisi de s'installer dans la région du Lac Duparquet, à 40 kilomètres au nord de Rouyn-Noranda, en Abitibi. Une vaste étendue de 300 kilomètres<sup>2</sup>, composée de forêt boréale pour laquelle il y avait peu d'informations, fut divisée en trois secteurs: la forêt naturelle avec son propre proces-

identifier et à dénombrer, sur chacun des sites, les différents oiseaux. Quant aux mammifères, il fallait, encore une fois sur les différents sites, les capturer pour fin de marquage et de recapture éventuelle. De plus, on a recueilli lors du passage des chercheurs sur l'ensemble des sites un certain nombre de données sur la végétation locale.

Les résultats? "Il semblerait, de préciser Pierre Drapeau, que le morcellement causé par la coupe forestière soit moins néfaste pour la présence des oiseaux que l'activité agricole, et ce, pour le territoire étudié. De plus, pour un nombre important d'espèces d'oiseaux, les conditions environnementales sont aussi déterminantes que les conditions locales pour la distribution de ces espèces dans la forêt choisie".

## Gens d'ailleurs

### Edna Maria Ramos De Castro

Le département de sociologie est l'hôte, cette session, de Mme Edna Maria Ramos de Castro, professeure à l'Université de Para au Brésil. Invitée par la Chaire en environnement et déve-

loppement durable UNESCO/UQAM, elle offre, à l'intention des étudiants gradués de sociologie, science politique et sciences de l'environnement, un cours intensif en sociologie du développement, axé sur les liens qui existent entre développement et environnement. Notons que cette sociologue brésilienne, formée en France (doctorat de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales de Paris et post-doctorat au CNRS de cette institution), coordonne dans son Université d'appartenance le nouveau programme de doctorat en développement soutenable dans les régions des tropiques humides. Elle est en outre l'auteur de nombreuses publications, et membre de plusieurs conseils académiques et scientifiques.



Edna Maria Ramos De Castro.

précise-t-elle, lui révèle une institution bien intégrée à la vie et à la quotidienneté de son milieu, mais également ouverte sur le monde, participant à la fois aux grands débats de société - notamment sur les questions nationale, identitaire et linguistique - tout en s'intéressant, par exemple, aux questions environnementales et aux problématiques de développement d'ici et d'ailleurs... Cela se traduit entre autres par l'accueil d'étudiants venus de tous les coins du monde, par sa programmation originale et diversifiée, par la richesse de ses collections consacrées aux autres pays dans ses bibliothèques, par les écrits et les productions de ses professeurs et ses chercheurs, par les instances

dont elle s'est dotée (outre la Chaire précitée, l'Institut des sciences de l'environnement et le Bureau de la coopération internationale...).

Quant au regard qu'elle pose sur le Québec, il capte une formation politique, sociale et culturelle assez fascinante, assez spécifique, très éloignée de la réalité française ou de celle des autres provinces canadiennes: "La construction en cours m'apparaît incomparable avec tout autre processus que j'ai pu observer à ce jour." Une construction toute entière tournée vers les possibilités et les limites qu'une société peut se donner à elle-même, dit-elle. Elle y voit notamment deux mouvements d'affirmations identitaires, très riches, à la fois fragmentés et convergents: "D'autant plus que les analyses qui en sont faites par les sociologues, les intellectuels en général et certains groupes sociaux ou politiques, ne tendent pas à effacer cette diversité identitaire, mais au contraire à l'éclairer par des débats, à reconnaître ce caractère fragmenté et convergent..."

La professeure de Castro se dit donc heureuse de l'expérience vécue auprès des étudiants et des professeurs uqamiens, profitable tant aux plans personnel qu'inter-institutionnel. En effet, constate-t-elle, son séjour aura notamment permis de resserrer les liens de coopération qui existent déjà entre l'UQAM et l'Université fédérale de Para, d'identifier des problématiques semblables entre divers projets de développement ici et ceux en cours en Amazonie brésilienne, et d'anticiper d'ores et déjà des échanges accrus au chapitre de la recherche et des étudiants gradués.

Comment perçoit-elle l'UQAM suite à ce premier véritable séjour au Québec - précédé d'une seule brève visite lors d'un colloque, en 1990? Son coup d'oeil, forcément impressionniste

## Suite de la page 1

### ...Sénégal

tionale (BCI), à titre d'agente de recherche et de planification. D'autres personnes sont impliquées (voir photo), et plusieurs professeurs se grefferont au projet en cours de route.

Le cadre d'intervention, esquissé par l'ACDI et le Gouvernement du Sénégal, est résolument bilatéral. Pour l'équipe responsable, il s'agit donc d'appuyer concrètement le ministère sénégalais de l'Éducation par une série d'initiatives destinées à

concrétiser son plan d'action: appui aux réformes et aux politiques en cours ou en développement; formation des fonctionnaires chargés du dossier; expertise-conseil pour l'élaboration de modèles alternatifs en éducation; appui technique et scientifique pour la mise en place d'un centre de ressources en éducation de base (documentation, information, soutien à la recherche...); appui à la régionalisation et à la responsabilisation de la base; formation des intervenants dans les organismes

non-gouvernementaux à l'oeuvre dans le domaine éducatif; etc. C'est d'ailleurs sur l'implication des ONG et de la population que repose l'essentiel du projet, condition indispensable à sa réussite, d'expliquer le professeur Grandbois: "Cette philosophie sous-tend toute la démarche, le développement de l'alphabétisation étant indissociable du développement communautaire." À cette fin, des processus de recherche-action seront enclenchés, lesquels constituent un élément ma-

jeur de la contribution de l'UQAM dans ce dossier.

À son avis, les retombées d'un projet de cette envergure seront significatives pour l'Université: outre le développement, au plan scientifique, d'une expertise complémentaire en matière d'éducation de base, d'alphabétisation des adultes et de développement international, il y a lieu d'anticiper, entre autres, de nouveaux projets de recherche ou de coopération, des publications, une

visibilité internationale accrue, la venue d'étudiants africains en plus grand nombre, voire des retombées économiques intéressantes pour les départements concernés\* - notamment sous forme de fonds de recherche additionnels...

\* Pour l'heure, deux départements sont impliqués dans le projet (sciences de l'éducation et communications); d'autres pourraient s'y greffer.

### ...CREFÉ

sciences économiques, Louis Phaneuf parle avec satisfaction de l'entente conclue avec la Banque du Canada - unique dans son histoire - qui permet la tenue d'un tel événement annuel, le deuxième de la série inaugurée l'an dernier à Ottawa. Y sont attendus une quarantaine de participants: des chercheurs des universités québécoises et canadiennes, de la Banque centrale et du ministère fédéral des Finances. Les étudiants gradués sont également invités - surtout ceux en sciences économiques - mais ils devront faire vite car les places sont limitées (plus d'information au 987-6181). Signalons que la rencontre, financée par le CREFÉ, est organisée sous la responsabilité de son directeur, avec l'attachée d'administration Lise Chaussée, et Tiff Macklem, du département des recherches de la Banque concernée.

On peut regrouper les six conférences au programme sous trois grands thèmes, explique le professeur Phaneuf, comportant autant de séries de questions. Ainsi, que veut-on dire par "politique monétaire"? comment la mesurer et lui donner un contenu quantitatif? de quels leviers se sert la Banque pour appliquer et gérer sa politique? "Les gens ne s'entendent même pas sur la définition de cette notion", de constater Louis Phaneuf. Autre problématique: par quels canaux économiques les effets de la politique monétaire se propagent-ils? s'agit-il des mêmes au Canada et aux États-Unis? et quelle est l'importance quantitative de ces canaux de transmission? Un cas concret: si l'effet des politiques monétaires, par exemple, se propage à travers les taux d'intérêt, quels effets ont-ils sur l'investissement?

Dernière question au menu, la plus controversée: quel est l'impact réel de la politique monétaire sur la croissance économique au Canada et aux États-Unis? les secousses résultant de l'alternance d'actions stimulatrices et d'actions de freinage, pratiquées par la Banque centrale, produisent-ils des effets contraires à ceux escomptés? avec d'autres acteurs économiques, celle-ci est-elle en partie responsable de la situation économique difficile que l'on connaît? Il ne s'agit nullement de jeter un blâme, tient à préciser M. Phaneuf, mais bien un éclairage nouveau sur la situation, afin de contribuer à y remédier. Des recherches récentes tendent en effet à démontrer que si les actions de freinage ont un effet de ralentissement important sur la croissance économique (avec des taux de chômage qui grimpent en flèche), il en va tout autrement des actions stimulatrices qui



Le professeur Louis Phaneuf et Lise Chaussée, attachée d'administration au CREFÉ.

n'ont que peu ou pas d'effets bénéfiques... En d'autres termes, les coups de freins font plus mal que les coups d'accélérateur ne font du bien, leurs résultats sont asymétriques.

Une conférence attendue, donc, qui se tiendra dans les deux langues, à la Salle des Boiseries du pavillon Judith-Jasmin (au J-2805, de 9h30 à

17 h). Outre la visibilité accrue qui en résultera pour l'UQAM et pour les étudiants gradués formés via le CREFÉ, de conclure le professeur Phaneuf, cet événement confirme le Centre dans son rôle de leader canadien de la recherche en macro-économie, et plus généralement, sur les questions de l'emploi et des cycles économiques.

Vous avez besoin d'un conseil juridique?

Vous avez besoin d'être représenté?

**Yves Papillon**  
Avocat



315, boul. René-Lévesque est, bur. 001  
(coin Sanguinet) Tél.: (514) 844-8804

### MAISON DE CAMPAGNE À LOUER

Bord du lac de l'Achigan (Laurentides), à 55 min. de Montréal. Privé, magnifique vue sur le lac. Trois chambres à coucher. BBQ, planche à voile, canot. Proximité des terrains de golf. Disponible juillet et août, période de 4 à 6 semaines. 500\$/sem. Info: 1-514-488-4283.

### ...Guinée

Outre la mise sur pied des deux programmes mentionnés, le professeur Amadou Diallo constate que ce projet aura permis à l'équipe UQAM de contribuer à la réorganisation de plusieurs facultés de l'Université de Conakry, à la transformation du profil professionnel des professeurs de cette institution (plusieurs ayant accédé à des fonctions de direction), à la création d'un Bureau de consultations et d'études qui permet d'offrir leurs services sur

le marché local et qui génère des revenus pour eux-mêmes et pour l'Université, à la réalisation de percées importantes en recherche aux plans national et international, au placement en grand nombre des diplômés du projet, etc. Pour l'UQAM, de conclure le professeur Diallo, les retombées sont également substantielles: rayonnement international accru, projets de recherche conjoints entre professeurs des deux institutions, projets de participation à

la création d'un Centre d'excellence en enseignement et recherche sur les coopératives ainsi que d'un Centre de soutien à la création de PME, recrutement d'une nouvelle clientèle étudiante internationale...

\* Signalons que la vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, Céline Saint-Pierre, était présente à la soutenance de thèse d'une dizaine des professeurs guinéens ainsi formés, dans le cadre d'une visite liée à deux projets majeurs de coopération entre l'UQAM et l'Université de Conakry.

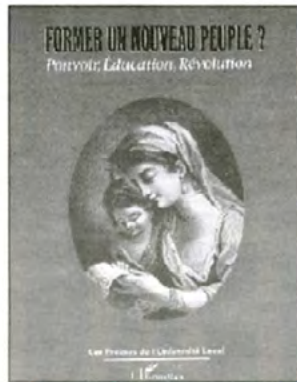
## Suite de la page 3



## Titres d'ici

### Philosophie du droit

*L'amour des lois: la crise de la loi moderne dans les sociétés démocratiques.* Sous la direction de Josiane Boulad Ayoub, Bjarne Melkevik et Pierre Robert. Les Presses de l'Université Laval/L'Harmattan, 1996, 498 p. La question de la loi ne semble plus être le premier objet de réflexion dans nos sociétés. Quelles sont les causes de cette "décrédibilisation" et de ce phénomène de désacralisation? Les écrits que nous présentons ici des spécialistes européens et canadiens sur le sujet sont issus du colloque interdisciplinaire *L'Amour des lois* qui a eu lieu à Montréal, en avril 1995. Dans le cadre d'une réflexion philosophique et théorique sur les tendances du droit au sein des sociétés pluralistes contemporaines, les

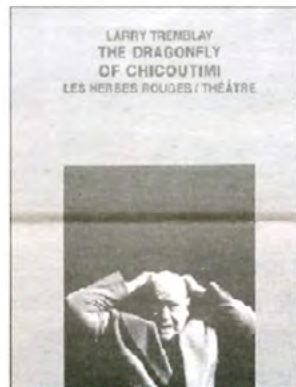


avril 1993, sous l'égide de la Société de philosophie du Québec. Intitulé *Former un nouveau peuple*, son titre reprenant la célèbre formule de Lepeletier dans son plan d'un système d'instruction publique, le colloque entendait étudier, en combinant les ressources théoriques et méthodologiques de l'histoire, de la philosophie et de l'analyse du discours, les relations entre le politique et la formation de l'homme et du citoyen au moment des débats sur l'orientation de l'éducation nationale sous la Révolution française, de 1789 à 1795".

rienne. Robert Tessier enseigne à l'UQAM en sciences humaines et en sciences religieuses.

### The Dragonfly of Chicoutimi

*The Dragonfly of Chicoutimi* de Larry Tremblay, professeur au département de théâtre, est une pièce écrite en anglais. "En fait, elle est écrite en français, mais avec des mots anglais, peut-on lire dans la présentation. Fallait-il s'appeler Larry Tremblay et porter dans son nom les deux langues pour écrire un tel texte,

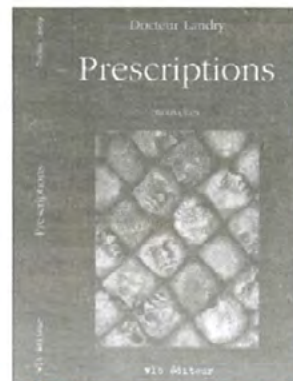


comme si Larry donnait des mots au silence de Tremblay? Fallait-il être né au Saguenay? Cela a pu faire naître le texte plus vite. Mais, tôt ou tard, on l'aurait écrit ailleurs, à Athènes ou à Düsseldorf ou Dieu sait où. D'ailleurs, pour traduire la pièce en grec ou en allemand, il ne faudrait pas la mettre en mots grecs ni allemands. Il faudrait mettre des mots anglais sur une langue grecque ou allemande; ou lettone, bengali, néerlandaise... Gaston Talbot, le personnage du *Dragonfly of Chicoutimi*, est un précurseur..." Aux Éditions les Herbes rouges.

### Prescriptions

Les *Prescriptions* du docteur Landry regroupe vingt et une nouvelles dont les univers oscillent entre le baroque 'n' roll et le classicisme le plus inachevé. Pierre Landry est né à Québec en 1947. Membre de la

"Sainte-Trinité" aux côtés de Pierrot Léger et de Plume Latraverse, il a composé plusieurs chansons qui ont été enregistrées par ce dernier. Latraverse écrit: "Il est mon médecin depuis trente ans. Cela date du temps où je ne parlais pas... Depuis, je bafouille énormément... mais je parle. Et lui, il écrit. En fait, il prescrit. Il dépiste les symptômes. Il y remédie." Après treize ans de vie dans une commune du Bas-Saint-Laurent, Landry oeuvre aujourd'hui



dans le bois d'oeuvre et poursuit une maîtrise en études littéraires à l'UQAM. Ces *Prescriptions* sont les premières qu'il soit parvenu à formuler. Chez VLB éditeur.

### Le Devoir

*Le Devoir. Un journal indépendant (1990-1995)*, regroupe les actes du colloque du même nom qui a eu



lieu à l'UQAM l'an dernier. Publié sous la direction de Robert Comeau, professeur au département d'histoire et de Luc Desrochers, candidat au doctorat en histoire, l'ouvrage contient, notamment, les témoignages des directeurs et de la directrice du *Devoir*: Gérard Filion, Claude Ryan, Benoît Lauzière et Lise Bissonnette. "Le colloque, a écrit Mme Bissonnette, a évité le piège de la nostalgie. L'idéalisation du *Devoir* a fait son temps. Il est possible aujourd'hui de saluer son histoire unique, son extraordinaire résistance à l'adversité, sa capacité de se situer encore parmi les rares «quality papers» des pays industrialisés, sans le secours du mythe." Ce 8e colloque de la série «Les leaders du Québec contemporain» s'est déroulé à l'occasion du 85e anniversaire du *Devoir*. Publié aux Presses de l'Université du Québec.

### Éthique et pluies acides

Les préoccupations environnementales donnent-elles lieu à une nouvelle éthique dans nos sociétés? Dans un ouvrage intitulé *L'éthique d'une société face aux pluies acides*, Robert Tessier analyse le contenu de la presse écrite sur le thème des précipitations acides au Québec. En s'appuyant sur des faits, il tente de déterminer dans quel sens et dans quelle mesure on peut considérer que les préoccupations environnementales donnent lieu à une nouvelle éthique sociétale. Sa démarche s'inscrit dans le cadre d'une problématique générale d'inspiration webé-



auteurs se penchent sur son évolution face à la crise qui traverse les rapports "citoyen-État-loi". Ils s'interrogent, entre autres, sur le déclin de la référence à la loi dans la modernité juridique et politique ainsi que sur le défi qui lui est posé relativement à sa vocation traditionnelle: la quête identitaire et la diversité culturelle.

### Philosophie de l'éducation

*Former un nouveau peuple? Pouvoir, éducation, révolution.* Sous la direction de Josiane Boulad-Ayoub. Les Presses de l'Université Laval/L'Harmattan, 1996, 343 p. Comme le souligne la responsable de cette édition et professeure au département de philosophie de l'UQAM, Mme Josiane Boulad-Ayoub: "Les textes qui composent ce recueil sont issus du colloque interdisciplinaire, tenu à Montréal en

# Olivieri

**LIBRAIRIE  
UNIVERSITAIRE**

**ARTS • LETTRES • SCIENCES HUMAINES**  
SERVICE DE COMMANDES SPÉCIALES  
ESCOMPTE DE 10% AVEC LA CARTE FIDÉLITÉ

5200, rue Gatineau ☎ Côte-des-Neiges  
Tél.: 739-3639 Fax: 739-3630

## Olivieri Musée

**Musée d'Art Contemporain**

185, rue Ste-Catherine O. ☎ Place des Arts  
Tél.: 847-6903 Fax: 847-6909

# LES ÉTUDES AVANCÉES À L'UQAM: UNE BONNE FAÇON D'ALLER PLUS LOIN.

DATE LIMITE POUR DEMANDES D'ADMISSION, 1<sup>ER</sup> MAI.

## SCIENCES DE LA GESTION

Économique, Ph.D.  
Analyse et gestion urbaines, M.A.  
Économique, M.Sc.  
Sciences comptables, M.Sc.  
Conseil en management  
Finance

## LETTRES

Études littéraires, Ph.D.  
Linguistique, Ph.D.  
Sémiologie, Ph.D.  
Communication, M.A.  
(profil multimédia)  
Études littéraires, M.A.  
Linguistique, M.A.

## SCIENCES HUMAINES

Histoire, Ph.D.  
Philosophie, Ph.D.  
Sciences des religions, Ph.D.  
Sociologie, Ph.D.  
Droit social et du travail, LL.M.  
Géographie, M.Sc.  
Histoire, M.A.  
Philosophie, M.A.

Sciences des religions, M.A.  
Sociologie, M.A.  
Études américaines contemporaines  
Études sur la mort  
Systèmes d'information géographique

## SCIENCES

Mathématiques, Ph.D.  
Ressources minérales, Ph.D.  
Sciences de l'environnement, Ph.D.  
Biologie, M.Sc.  
Chimie, M.Sc.  
Informatique, M.Sc.  
(sous réserve d'approbation)  
Informatique de gestion, M.Sc.A.  
Sciences de la terre, M.Sc.  
Sciences de l'atmosphère, M.Sc.  
Intervention ergonomique en santé et  
sécurité au travail  
Météorologie  
Actuariat

## ARTS

Art dramatique, M.A.  
Danse, M.A.  
Études des arts, M.A.

## ÉDUCATION

Intégration de la recherche  
à la pratique éducative

Les dates d'admission pour les doctorats,  
les maîtrises, les diplômes et les  
programmes courts de deuxième cycle  
varient selon le programme. Elles se  
situent principalement entre le 1<sup>er</sup> février  
et le 1<sup>er</sup> mai.

Pour tout renseignement additionnel,  
composez le **987-3121**

### DEMANDE D'ADMISSION EXPRESS

Le mercredi 24 avril 1996 de 16 h à 20 h  
Apprenez tout sur les programmes offerts  
et ayez la possibilité de remplir votre  
demande d'admission sur-le-champ en  
vous rendant sur la Grande Place  
du Pavillon Judith-Jasmin!  
Entrée au 405, rue Sainte-Catherine Est.  
Accès par le métro Berri-UQAM.



## COMMISSION DES ÉTUDES

À sa réunion régulière du 2 avril, la commission des études a:

- recommandé au CA l'octroi de 411 grades, diplômes et certificats;
- reçu favorablement le projet de création d'un statut spécifique pour les professeurs à la retraite et invité la sous-commission des ressources à poursuivre le travail à ce sujet;
- confirmé l'adhésion de l'UQAM à l'accord-cadre franco-québécois entre la CPU, la CDEFI et la CRÉPUQ sur la reconnaissance des diplômes et la validation des études;

- donné un avis favorable relatif au protocole d'extension à l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue du programme de certificat en interprétation visuelle de l'UQAM (profil interprétation orale) et recommandé au CA d'autoriser la conclusion de cette entente avec l'UQAT;
- reçu le rapport d'évaluation approfondie du programme de doctorat en histoire;
- approuvé des modifications aux programmes suivants: maîtrise en

- éducation, maîtrise en danse, doctorat en psychologie;
- approuvé le projet de diplôme de deuxième cycle en gestion des ressources humaines offert par l'UQAM à l'Institut de management et d'informatique de Bucarest;
- ratifié une résolution de la sous-commission des études avancées et de la recherche;
- nommé M. Michel Grenon à titre de membre de la sous-commission des études de premier cycle.

## SOUTENANCES DE THÈSE

### En philosophie

- .M. André Duhamel
- .Le personnel et l'impersonnel en éthique: contribution à la critique de la conception du soi moral chez Bernard Williams
- .Direction de recherche: Mme Jocelyne Couture
- .Le 25 avril à 13 h 30, salle D-5500.

### En sociologie

- .M. Denis Veillette
- .Le travail enseignant des professeurs de Cégeps et la crise du collègue de masse: une étude de cas
- .Direction de recherche: MM. Benoit Lévesque et Paul R. Bélanger
- .Le 9 mai à 14 h, salle A-5020.

### Communiqué du secrétaire général Résultat d'un appel de candidatures étudiantes à la commission des études

Un appel de candidatures a eu lieu du 11 au 22 mars en vue de combler le siège de représentant étudiant aux études avancées à la commission des études. Une seule candidature a été déposée auprès du secrétaire général. Il s'agit de Bernard Gadoua, maîtrise en philosophie, secteur des sciences humaines.

En vertu des dispositions de la Politique concernant la participation étudiante à la commission des études, M. Gadoua est déclaré élu pour un deuxième mandat de deux ans. Son nom sera acheminé au Conseil d'administration du 28 mai en vue de sa nomination.

Donnez  
un coup  
de  
au  
**DESTIN**

### CAMPS de VACANCES en FRANCE

Voyages Campus propose, cette année, deux camps culturels pour les jeunes en France. Cet événement culturel annuel pour les jeunes qui proviennent de plusieurs pays, est supervisé par le Ministère des Finances français et Aérospatial, France. Chaque année les camps accueillent des Espagnols, des Français et des Canadiens.

Le premier camp, pour les jeunes de 15 à 17 ans se trouve à Embrun. Petite cité médiévale, Embrun domine la vallée de la Durançe au bord du lac de Serre-Ponçon. Vous découvrirez la beauté des Alpes françaises et cette région vous permettra d'allier les joies de la montagne et des sports nautiques.

Thonon-les-bains est le lieu de notre second camp, pour les jeunes de 6 à 16 ans. Situé dans la commune d'Allingues à 539m d'altitudes sur la rive française du lac Léman, ce centre propose un séjour dans un cadre de verdure exceptionnel.

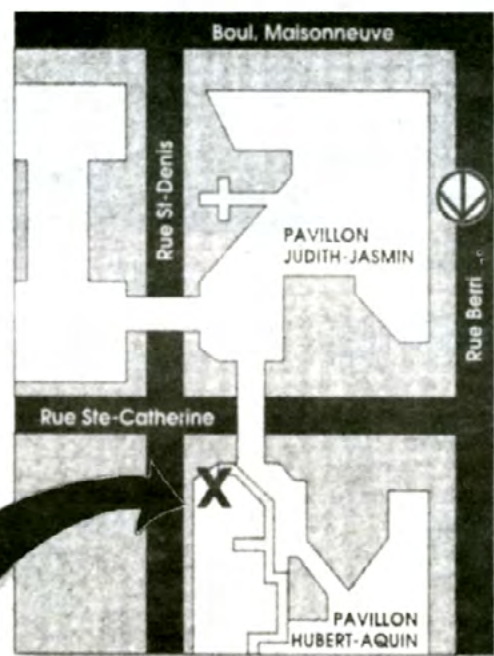
Les deux camps se déroulent du 8 au 28 juillet 1996. Beaucoup d'activités sont incluses dans le programme soit le kayak, la voile et la planche à voile, la natation, le rafting, des randonnées pédestres, des soirées dansantes, de l'animation et plusieurs autres. Le prix est de 2249.00\$ incluant le billet d'avion aller-retour, les transferts, l'hébergement, tous les repas, les activités, l'assurance complète, les taxes et frais de service. Pour avoir des informations supplémentaires, téléphoner à

André Giacalone au (514) 284-3490 ou au (514) 284-1368.

**VOYAGES CAMPUS**

L'AVENTURE MULTIMÉDIA NATURE

## CAMP SCIENTIFIQUE UQAM



### SITE D'ACTIVITÉ

Pavillon Hubert-Aquin  
(entrée rue Sainte-Catherine,  
coin Saint-Denis)

Pour informations  
supplémentaires  
communiquiez au:  
**990-9H<sub>2</sub>O**

## D'ART EN ART

Galerie de l'UQAM

### Printemps Plein Temps 1996

La Galerie de l'UQAM présente jusqu'au 4 mai, *Printemps Plein Temps*, une exposition des oeuvres de finissants du baccalauréat en arts visuels. Lors du vernissage, plusieurs prix ont été remis. Les deux prix Omer De Serres (500 \$ chacun) sont allés à Martin Valiquette pour *Paysage urbain (2)* et à Raphaëlle de Groot pour *Espace accidenté et installation*. Raphaëlle de Groot a aussi remporté la Bourse d'excellence Jacques de Tonnancour, d'une valeur de 1 000 \$. Par ailleurs, Valérie Blass Beaudin a reçu le Prix

Pavillon des Arts (un certificat d'achat de 250 \$) pour *Manon ma butte* et le Conseil québécois des arts textiles a remis un prix de 100 \$ à Julie-Christine Fortier pour *La mémoire du corps: le rituel de l'aiguille*. Des mentions ont été données à Christian Dunburry et Pierre Keo Kosal.

**Modèles d'éthiquettes de Stéphanie Granger**

Stéphanie Granger, finissante à la maîtrise en arts plastiques, propose jusqu'au 27 avril, une exposition d'arts visuels qui met en relation des

installations multidisciplinaires, dont un site sur le WWW du réseau Internet. Il s'agit d'une première dans le cadre des projets de fin d'études de maîtrise présentés à la Galerie de l'UQAM. Intitulée *Modèles d'éthiquettes*, cette exposition traite des règles de la bienséance où la diffusion de l'image courtise certaines de nos conventions culturelles.

La Galerie est ouverte au public du mardi au samedi, de midi à 18 h. L'entrée est libre.

### De l'art dehors

Encore cette année auront lieu, du 1er juillet au 23 août, les camps d'été en arts plastiques offerts par les cours du samedi et organisés en collaboration avec le département d'arts plastiques et le service de l'animation communautaire de l'UQAM. Cette série de camps se déroulera du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h. Elle s'adresse tout particulièrement aux enfants de 7 à 10 ans ainsi qu'aux adolescents de 11 à 15 ans. Pour renseignements: 987-3453.



Plus de 22 000 \$ en prix et stages

## Les Cinquièmes journées de la musique française

Créées et organisées par le ténor Alain Nonat, directeur général et artistique du Théâtre Lyricorégra 20, se tiendront, du 6 au 12 mai prochains, les Cinquièmes journées de la musique française. Ce grand concours musical bénéficie de la collaboration du département de musique en la personne de Guy Vanasse, professeur et coordonnateur à l'UQAM de l'événement.

Présenté à tous les deux ans depuis 1987, le concours cherche, entre autres, à "offrir un tremplin de choix à des jeunes interprètes canadiens et à procurer aux jeunes artistes talentueux canadiens la possibilité de se perfectionner et de se produire en France, grâce à des prix et des bourses". Le jury de cette année sera sous la présidence de M. Raymond Duffault, directeur des chorégies d'Orange et de l'Opéra d'Avignon, et comprendra des juges provenant de pays aussi divers que la France, les Pays-Bas, les États-Unis et le Canada.

Plusieurs prix et bourses seront offerts aux lauréats dont le Prix du mécénat musical Société générale



M. Guy Vanasse, professeur au département de musique et coordonnateur à l'UQAM des Cinquièmes journées de la musique française.

(5 000 \$), le Premier prix de la discipline du lauréat (5 000 \$), le Premier

(5 000 \$) ainsi que des prix de 1 000 \$ pour le chant, le piano et les instruments à vent. De plus, six bourses de 250 \$ à 500 \$ seront également remises aux meilleurs candidats. Notons qu'il est possible pour un lauréat, selon sa performance en chant ou en instrumental, de cumuler plus d'un prix.

Pour le grand public, qui voudrait participer à ces Cinquièmes journées de

la musique française, a été prévue une série de divers concerts, dont celui des lauréats le 12 mai, à 13h30, salle Pierre-Mercure, lors de la remise des prix et bourses. Pour plus d'information sur ces concerts ou sur le concours, il faut communiquer avec le Théâtre Lyricorégra 20 (684-7287) ou le département de musique (987-6922).



le  
st-malo  
inc.

De 11 h 30 à 23 h  
845-6327

Cuisine française  
apprêtée au goût  
des gens d'ici

le  
st-malo  
inc.

1605, rue St-Denis, Montréal

LA MAISON  
ST-MALO



Chambres  
et petit  
déjeuner

284-9100